EVIAL®

Schwangerschaftstest Strip
Test de grossesse Strip
Test di gravidanza Strip



Inopharm

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Ⓓ Gebrauchsanweisung

1. Wie funktioniert ein Schwangerschaftstest?
Der Evial Schwangerschaftstest weist das Hormon humanes Choriongonadotropin (hCG) im Urin nach. Dieses wird kurz nach der Befruchtung gebildet. Eine Linie im Kontrollbereich (C) zeigt an, dass der Test funktioniert hat. Eine zusätzliche Linie im Testbereich (T) zeigt ein positives Ergebnis an.

2. Packungsinhalt und zusätzlich benötigtes Material
Die Packung enthält einen Evial Schwangerschaftstest, ein Trockenmittel und diese Gebrauchsanweisung. Das Trockenmittel wird für den Test nicht benötigt. Sie benötigen zusätzlich eine Uhr oder einen Timer sowie einen sauberen, trockenen Behälter aus Plastik oder Glas zum Auffangen des Urins.

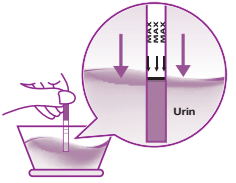
3. Vorsichtsmassnahmen
- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Test durchführen. Achten Sie auf die Position der C- und T-Linie.
- Verwenden Sie den Test nur einmal und entsorgen Sie ihn nach Gebrauch.
- Verwenden Sie den Test nicht nach Ablauf des Verfallsdatums.
- Bei beschädigter oder nicht richtig versiegelter Packung den Test nicht anwenden.
- Berühren Sie die Membran nicht.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nur zur äusserlichen Anwendung. Test und Trockenmittel nicht verschlucken.

4. Lagerung
Lagern Sie den Test bis zum Verfallsdatum in der verschweissten Verpackung bei 2–30 °C. Schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Kälte und Hitze. Öffnen Sie die Verpackung erst kurz vor der Anwendung.

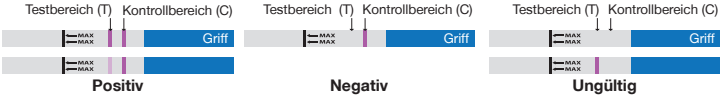
5. Wann testen?
Sie können den Test zu jeder Tageszeit verwenden. Morgenurin (erster Urin nach dem Aufwachen) enthält in der Regel die höchste hCG-Konzentration und eignet sich besonders für einen Test vor dem erwarteten Beginn der Periode.

6. Anwendung des Tests
Lassen Sie den Test vor der Anwendung auf Raumtemperatur (15–30 °C) kommen. Öffnen Sie den Beutel erst, wenn Sie bereit sind, den Test durchzuführen.

1. Fangen Sie frischen Urin in einem sauberen, trockenen Behälter auf.
2. Öffnen Sie den versiegelten Beutel und entnehmen Sie den Teststreifen.
3. Halten Sie den Teststreifen am farbigen Ende. Tauchen Sie das mit den Pfeilen markierte Ende 5–10 Sekunden lang in die Urinprobe. Tauchen Sie den Teststreifen nicht über die aufgedruckte MAX-Linie hinaus ein.
4. Nehmen Sie den Teststreifen aus der Urinprobe und legen Sie ihn mit dem Ergebnisbereich nach oben auf eine ebene Fläche.
5. Warten Sie, bis die rosa Linien erscheinen. Lesen Sie das Ergebnis innerhalb von 5 Minuten ab. Nach Ablauf von 5 Minuten darf das Ergebnis nicht mehr abgelesen werden.



7. Ergebnis ablesen



Positiv (schwanger): Im Kontrollbereich (C) und im Testbereich (T) erscheint jeweils eine rosa Linie. Auch eine schwache rosa Linie im Testbereich gilt als positiv.

Negativ (nicht schwanger): Nur im Kontrollbereich (C) erscheint eine rosa Linie; im Testbereich (T) erscheint keine Linie.

Ungültig: Im Kontrollbereich (C) erscheint keine Linie. Mögliche Ursachen sind zu wenig Urin oder eine fehlerhafte Anwendung. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Schwangerschaftstest. Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an uns.

8. Empfindlichkeit und Genauigkeit

Der Test erkennt hCG ab 10 mIU/ml. Die hCG-Konzentration variiert je nach Schwangerschaftswoche und von Person zu Person. Testen ist ab 5 Tagen vor der erwarteten Periode möglich, also 6 Tage vor deren Ausbleiben. Bei unregelmässigem Zyklus am längsten der letzten Zyklen orientieren; negative Ergebnisse gegebenenfalls durch erneutes Testen bestätigen. Ab dem erwarteten Beginn der Periode ist der Evial Schwangerschaftstest zu mehr als 99 % zuverlässig.

9. Was tun nach dem Test?

Bei einem positiven Ergebnis wenden Sie sich an Ihre Ärztin oder Ihren Arzt. Eine Schwangerschaft kann erst unter Berücksichtigung weiterer klinischer und labortechnischer Befunde bestätigt werden.
Bei einem negativen Ergebnis und weiterhin bestehendem Schwangerschaftsverdacht testen Sie nach 48–72 Stunden eine neue Urinprobe. Ist das Ergebnis erneut negativ, wenden Sie sich an Ihre Ärztin oder Ihren Arzt.

10. Einschränkungen

Der Test dient ausschliesslich dem qualitativen Nachweis von hCG im Urin. Vermeiden Sie vor dem Test übermässiges Trinken: Stark verdünnter Urin kann trotz Schwangerschaft zu einem negativen Ergebnis führen. Bei niedriger hCG-Konzentration kann sich die Testlinie erst mit der Zeit entwickeln; beachten Sie dennoch die Ablesezeit von 5 Minuten.

hCG-haltige Fruchtbarkeitsmedikamente, meist als Injektion verabreicht, können bei einem Test kurz nach der Anwendung ein falsch positives Ergebnis verursachen. Auch nach einer Entbindung, einer Fehlgeburt oder einer hCG-Injektion kann hCG noch Tage bis Wochen nachweisbar sein. Andere Fruchtbarkeitsbehandlungen wie Clomifencitrat, Schmerzmittel und hormonelle Verhütungsmittel sollten das Ergebnis nicht beeinflussen.

Eine Eileiterschwangerschaft, Ovarialzysten, die Menopause sowie seltene Erkrankungen können zu irreführenden Ergebnissen führen. Erhöhte hCG-Werte ohne Schwangerschaft wurden unter anderem bei Trophoblastenerkrankungen und bestimmten Tumorerkrankungen beobachtet.

Alkohol kann das Testergebnis beeinflussen. Es wird empfohlen, den Test nicht nach Alkoholkonsum durchzuführen.

11. Fragen und Antworten

Antworten auf häufige Fragen finden Sie unter www.inopharm.ch.

Ⓕ Mode d'emploi

1. Comment fonctionne un test de grossesse ?
Le test de grossesse Evial détecte la présence de l'hormone gonadotrophine chorionique humaine (hCG) dans l'urine. Celle-ci est produite peu après la fécondation. Une ligne dans la zone de contrôle (C) indique que le test a fonctionné. Une ligne supplémentaire dans la zone de test (T) indique un résultat positif.

2. Contenu de l'emballage et matériel supplémentaire nécessaire
La boîte contient un test de grossesse Evial, un dessiccant et la présente notice d'utilisation. Le dessiccant n'est pas nécessaire pour effectuer le test. Vous aurez également besoin d'une montre ou d'un minuteur, ainsi que d'un récipient propre et sec, en plastique ou en verre, pour recueillir l'urine.

3. Précautions
- Lisez attentivement la notice avant de réaliser ce test. Observez bien la position des lignes C et T.
- N'utilisez le test qu'une seule fois et jetez-le après usage.
- N'utilisez pas le test après la date de péremption.
- N'utilisez pas le test si l'emballage est endommagé ou mal scellé.
- Ne touchez pas la membrane.
- Conservez le test hors de portée des enfants.
- Pour usage externe uniquement. N'avalez ni le test ni le dessiccant.

4. Conservation
Conservez le test dans son emballage scellé à une température comprise entre 2 et 30 °C jusqu'à la date de péremption. Protégez-le des rayons directs du soleil, de l'humidité, du froid et de la chaleur. N'ouvrez l'emballage qu'immédiatement avant utilisation.

5. Quand effectuer le test ?
Vous pouvez utiliser le test à tout moment de la journée. L'urine du matin (première miction après le réveil) contient généralement la concentration la plus élevée en hCG et est particulièrement adaptée à un test avant le début prévu des règles.

6. Utilisation du test
Laissez le test revenir à température ambiante (15–30 °C) avant de l'utiliser. N'ouvrez le sachet que lorsque vous êtes prête à effectuer le test.

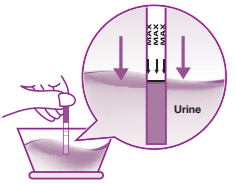
1. Recueillez de l'urine fraîche dans un récipient propre et sec.

2. Ouvrez le sachet scellé et retirez la bandelette réactive.

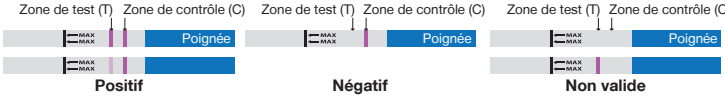
3. Tenez la bandelette réactive par l'extrémité colorée. Plongez l'extrémité marquée des flèches dans l'échantillon d'urine pendant 5–10 secondes. Ne plongez pas la bandelette réactive au-delà de la ligne MAX imprimée.

4. Retirez la bandelette réactive de l'échantillon d'urine et posez-la sur une surface plane, la zone de résultat tournée vers le haut.

5. Attendez que les lignes roses apparaissent. Lisez le résultat dans les 5 minutes. Passé ce délai de 5 minutes, le résultat ne doit plus être lu.



7. Lecture du résultat



Positif (enceinte) : une ligne rose apparaît à la fois dans la zone de contrôle (C) et dans la zone de test (T). Même une ligne rose très légère dans la zone de test est considérée comme un résultat positif.

Négatif (pas enceinte) : une ligne rose apparaît uniquement dans la zone de contrôle (C) ; aucune ligne n'apparaît dans la zone de test (T).

Test non valide : aucune ligne n'apparaît dans la zone de contrôle (C). Cela peut être dû à une quantité d'urine insuffisante ou à une mauvaise utilisation. Répétez le test avec un nouveau test de grossesse. Si le problème persiste, contactez-nous.

8. Sensibilité et fiabilité

Le test détecte l'hCG à partir de 10 mIU/ml. La concentration en hCG varie selon la semaine de grossesse et d'une personne à l'autre. Vous pouvez effectuer le test dès 5 jours avant la date prévue des règles, soit 6 jours avant le premier jour de retard des règles. En cas de cycle irrégulier, prenez comme référence le plus long de vos derniers cycles ; si nécessaire, confirmez un résultat négatif en répétant le test. À partir de la date prévue des règles, le test de grossesse Evial est fiable à plus de 99 %.

9. Que faire après le test ?

En cas de résultat positif, consultez votre médecin. Une grossesse ne peut être confirmée qu'après examen d'autres résultats cliniques et biologiques. En cas de résultat négatif et si vous soupçonnez toujours une grossesse, répétez le test après 48 à 72 heures avec un nouvel échantillon d'urine. Si le résultat est à nouveau négatif, consultez votre médecin.

10. Limites

Ce test sert exclusivement à la détection qualitative de l'hCG dans l'urine. Évitez de boire excessivement avant le test : une urine fortement diluée peut entraîner un résultat négatif même en cas de grossesse. En cas de faible concentration en hCG, la ligne de test peut mettre un certain temps à apparaître ; respectez néanmoins le délai de lecture de 5 minutes.

Les médicaments de fertilité contenant de l'hCG, généralement administrés par injection, peuvent entraîner un résultat faussement positif si le test est effectué peu après leur administration. Même après un accouchement, une fausse couche ou une injection d'hCG, l'hCG peut rester détectable pendant plusieurs jours, voire plusieurs semaines. D'autres traitements de fertilité, tels que le citrate de clomifène, les analgésiques et les contraceptifs hormonaux, ne devraient pas influencer le résultat.

Une grossesse extra-utérine, des kystes ovariens, la ménopause ainsi que certaines maladies rares peuvent entraîner des résultats trompeurs. Des taux élevés d'hCG en l'absence de grossesse ont notamment été observés dans le cadre de maladies trophoblastiques et de certaines tumeurs.

L'alcool peut influencer le résultat du test. Il est recommandé de ne pas effectuer le test après avoir consommé de l'alcool.

11. Questions et réponses

Vous trouverez les réponses aux questions fréquentes sur www.inopharm.ch.

Istruzioni per l'uso

1. Come funziona un test di gravidanza?
Il test di gravidanza Evial rileva la presenza dell'ormone gonadotropina corionica umana (hCG) nelle urine. Questo ormone viene prodotto poco dopo la fecondazione. Una linea nell'area di controllo (C) indica che il test ha funzionato correttamente. Una linea aggiuntiva nell'area di test (T) indica un risultato positivo.

2. Contenuto della confezione e materiale aggiuntivo necessario
La confezione contiene un test di gravidanza Evial, un essiccante e le presenti istruzioni per l'uso. L'essiccante non è necessario per l'esecuzione del test. Sono inoltre necessari un orologio o un timer e un contenitore pulito e asciutto, di plastica o vetro, per raccogliere l'urina.

3. Precauzioni
- Leggere attentamente le istruzioni prima di eseguire il test. Prestare attenzione alla posizione delle linee C e T.
- Utilizzare il test una sola volta e smaltirlo dopo l'uso.
- Non utilizzare il test dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare il test se la confezione è danneggiata o non è sigillata correttamente.
- Non toccare la membrana.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Solo per uso esterno. Non ingerire il test né l'essiccante.

4. Conservazione
Conservare il test nella confezione sigillata a una temperatura compresa tra 2 e 30 °C fino alla data di scadenza. Proteggere da luce solare diretta, umidità, freddo e calore. Aprire la confezione solo poco prima dell'uso.

5. Quando effettuare il test?
È possibile utilizzare il test in qualsiasi momento della giornata. L'urina del mattino (la prima urina dopo il risveglio) contiene solitamente la concentrazione più elevata di hCG ed è particolarmente indicata per un test prima dell'inizio previsto delle mestruazioni.

6. Come eseguire il test
Prima dell'uso, lasciare che il test raggiunga la temperatura ambiente (15–30 °C). Aprire la bustina solo quando si è pronti per eseguire il test.

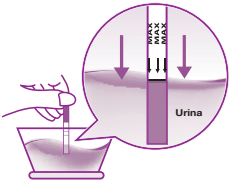
1. Raccogliere l'urina fresca in un contenitore pulito e asciutto.

2. Aprire la bustina sigillata ed estrarre la striscia reattiva.

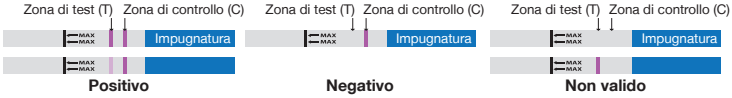
3. Tenere la striscia reattiva per l'estremità colorata. Immergere l'estremità contrassegnata dalle frecce nel campione di urina per 5–10 secondi. Non immergere la striscia reattiva oltre la linea MAX stampata.

4. Estrarre la striscia reattiva dal campione di urina e appoggiarla su una superficie piana con l'area del risultato rivolta verso l'alto.

5. Attendere la comparsa delle linee rosa. Leggere il risultato entro 5 minuti. Trascorsi i 5 minuti, il risultato non deve più essere letto.



7. Lettura del risultato



Positivo (incinta): nella zona di controllo (C) e nella zona di test (T) compare una linea rosa in ciascuna. Anche una linea rosa debole nella zona di test è considerata positiva.

Negativo (non incinta): compare una linea rosa solo nell'area di controllo (C); nell'area di test (T) non compare alcuna linea.

Risultato non valido: nell'area di controllo (C) non compare alcuna linea. Le possibili cause sono una quantità insufficiente di urina o un utilizzo errato. Ripetere il test con un nuovo test di gravidanza. Se il problema si ripresenta, contattarci.

8. Sensibilità e accuratezza

Il test rileva l'hCG a partire da 10 mIU/ml. La concentrazione di hCG varia secondo la settimana di gravidanza e da persona a persona. È possibile eseguire il test già 5 giorni prima della data prevista delle mestruazioni, ossia 6 giorni prima del loro mancato arrivo. In caso di ciclo irregolare, prendere come riferimento il più lungo degli ultimi cicli; se necessario, confermare un risultato negativo ripetendo il test. A partire dalla data prevista delle mestruazioni, il test di gravidanza Evial è affidabile per oltre il 99 %.

9. Cosa fare dopo il test?

In caso di risultato positivo, rivolgersi al proprio medico. Una gravidanza può essere confermata solo tenendo conto di ulteriori risultati clinici e di laboratorio. In caso di risultato negativo e se si sospetta ancora una gravidanza, ripetere il test dopo 48–72 ore con un nuovo campione di urina. Se il risultato è nuovamente negativo, rivolgersi al proprio medico.

10. Limiti

Il test serve esclusivamente alla rilevazione qualitativa dell'hCG nelle urine. Evitare di bere eccessivamente prima del test: l'urina molto diluita può portare a un risultato negativo nonostante la gravidanza. In caso di bassa concentrazione di hCG, la linea del test può comparire solo con il passare del tempo; rispettare comunque il tempo di lettura di 5 minuti.

I farmaci per la fertilità contenenti hCG, somministrati solitamente per via iniettabile, possono causare un risultato falso positivo se il test viene effettuato poco dopo la somministrazione. Anche dopo un parto, un aborto spontaneo o un'iniezione di hCG, l'hCG può essere rilevabile per giorni o settimane. Altri trattamenti per la fertilità, come il citrato di clomifene, gli analgesici e i contraccettivi ormonali, non dovrebbero influenzare il risultato.

Una gravidanza extrauterina, le cisti ovariche, la menopausa e alcune malattie rare possono portare a risultati fuorvianti. Livelli elevati di hCG in assenza di gravidanza sono stati osservati, tra l'altro, nelle malattie trofoblastiche e in alcune patologie tumorali.

L'alcol può influenzare il risultato del test. Si raccomanda di non eseguire il test dopo aver consumato alcolici.

11. Domande e risposte

Le risposte alle domande più frequenti sono disponibili all'indirizzo www.inopharm.ch.

Weitere Informationen:
Zum Evial Schwangerschaftstest

Zu unserem Sortiment

Plus d'informations :
Vers le test de grossesse Evial

Vers notre assortiment

Ulteriori informazioni:
Al test di gravidanza Evial

Al nostro assortimento

	Gebrauchsanweisung lesen! Attention, voir mode d'emploi ! Leggere le istruzioni d'uso!		Anzahl Tests Nombre de tests Numero di test
IVD	In-vitro-Diagnostik Pour diagnostic in vitro uniquement Diagnostica in vitro		Verwendbar bis Date de péremption Data di scadenza
2°C 30°C	Aufbewahren zwischen 2 °C und 30 °C. Conserver entre 2 °C et 30 °C. Conservare tra 2 °C e 30 °C.	LOT	Lotnummer N° de lot Numero del lotto
CE 0197	TÜV Rheinland		Trocken aufbewahren, vor Sonnenlicht schützen. Protéger de l'humidité & de la lumière solaire. Proteggere da umidità e luce solare.
	Core Technology Co., Ltd., Room 100, C Building, No. 29 Life Park Rd. Changping District, Beijing, 102206 China		Nicht zur Wiederverwendung. Usage unique. Non riutilizzare.
EU REP	Wellkang Ltd., Enterprise Hub, NW Business Complex,1 Beraghmore Rd., Derry, BT48 8SE, Northern Ireland	CH REP	Inopharm Brunnadernstrasse 21 3006 Bern Schweiz / Suisse / Svizzera

Vertrieb Schweiz
Distribution Suisse
Distribuzione Svizzera

Inopharm Brunnadernstrasse 21
3006 Bern

www.inopharm.ch
info@inopharm.ch

Version: BZ Evial ST Strip 16.10.2026